

Cosmovisión andina relacionada al uso de plantas medicinales, Sayausí – Cuenca 2016

Andean cosmovision related to the use of medicinal plants, Sayausí - Cuenca 2016.

■ Oñate Álvarez¹ Pedro Andrés¹, Ordóñez Vélez Christian Giovanni¹, Achig Balarezo David Ricardo², Angulo Rosero Aydeé Narcisa².

VOLUMEN 36 | Nº1 | JUNIO 2018

FECHA DE RECEPCIÓN: 29/11/2016
FECHA DE APROBACIÓN: 25/4/2018
FECHA DE PUBLICACIÓN: 15/6/2018

1. Médico en libre ejercicio.
2. Facultad de Ciencias Médicas, Universidad de Cuenca.

Artículo | Original
Original | Article

Correspondencia:
pedro--1407@hotmail.com
Dirección:
Hermano Miguel 12-74. Cuenca..
Telefonos:
0988125805
Azuary – Ecuador

RESUMEN

Pese a la urbanización de los últimos 20 años, en Sayausí aún se mantienen costumbres ancestrales andinas como el uso de plantas medicinales, recurso preventivo y terapéutico en salud.

Objetivo:

Conocer los principios de la cosmovisión andina y relacionarlos al manejo de las plantas medicinales en Sayausí.

Material y métodos:

Estudio descriptivo cualitativo de tipo narrativo con enfoque intercultural. Se investigó el uso de plantas medicinales bajo los postulados de la cosmovisión andina. Se entrevistó a cinco sabios de la medicina ancestral de la parroquia Sayausí durante los meses de julio y agosto de 2015. Fundamento teórico para el análisis de los datos: el diseño narrativo, generando conceptos e interpretaciones a partir de la información obtenida de los hombres y mujeres de sabiduría. Técnicas utilizadas: entrevistas. Instrumentos: formularios con preguntas abiertas, grabaciones y fotografías. Las entrevistas se redactaron utilizando citas, códigos y memos, procesadas con el programa Atlas ti versión 7. Las categorías principales fueron agrupadas según taxonomías; la información fue complementada con tablas y figuras.

Resultados:

Los sabios andinos explicaron con sus propias palabras los principios: relacionalidad, reciprocidad, correspondencia, complementariedad. En su racionalidad todo funcionaba como un proceso holístico, involucraba a todos los componentes del Universo. El sanar con montes se constituye en un verdadero ritual que aplica paradigmas y principios; las plantas armonizan el cuerpo-espíritu en unidad. Las plantas tuvieron tres funciones principales: sanación, alimentación y elemento sagrado. Las formas para clasificar las plantas fueron: género, forma, color, y estado térmico. La recolección de las plantas, su preparación y la administración fueron los tres momentos del proceso de curación.

Conclusiones:

Los sabios andinos de la parroquia Sayausí aplican los principios de la cosmovisión andina en la práctica de sanación con plantas medicinales como en las actividades de su diario vivir.

Palabras clave: Cosmovisión, Medicina Tradicional, Plantas medicinales.

ABSTRACT

Despite the urbanization of the last 20 years, Sayausí still maintains ancestral Andean customs such as the use of medicinal plants, a preventive and therapeutic resource in health.

Objective:

To determine the principles of the Andean worldview and relate them to the management of medicinal plants in Sayausí.

Method:

It is a qualitative descriptive study of a narrative type with an intercultural approach. The use of medicinal plants was investigated under the postulates of the Andean worldview. Five wise men of the ancestral medicine of the Sayausí parish were interviewed during the months of July and August in 2015. The theoretical basis for the analysis of the data: the narrative design, generating concepts and interpretations from the information obtained from the wise men. The techniques used were interviews. The Instruments were forms with open questions, recordings and photographs. The interviews were written using citations, codes and memos, which were processed with the Atlas program. The main categories were grouped according to taxonomies; the information was complemented with tables and figures.

Results:

The Andean sages explained in their own words the principles: relationality, reciprocity, correspondence, and complementarity. In its rationality, everything worked as a holistic process, involving all the components of the universe. To heal with plants was a true ritual, including principles, plants, body and spirit. The plants had three main functions: healing, feeding and a sacred element. The ways to classify the plants were: gender, shape, color, and thermal state. The herb harvest, preparation and administration were the three stages of the healing process

Conclusions:

The Andean sages from Sayausí parish applied the principles of the Andean worldview both in practicing healing with medicinal plants and activities of their daily lives.

Keywords: Worldview, Traditional Medicine, Medicinal Plants

INTRODUCCIÓN

En el siglo XXI, persiste el predominio de la Medicina Occidental y el modelo biomédico sobre los otros subsistemas de salud como son la Medicina Ancestral y las Medicinas Alternativas; para la ciencia médica el proceso salud-enfermedad manifiesta una génesis de orden físico-químico, biológico-molecular, presenta un avance tecnológico y esfuerzos investigativos centrados en el ser humano considerado como un ser netamente biológico, y en el que los mayores esfuerzos están dirigidos al mejoramiento de la infraestructura de los servicios de salud y al surgimiento de nuevos fármacos y tratamientos quirúrgicos (1,2).

La Medicina Occidental se tropieza con limitantes que no le ha permitido solventar todas las situaciones de salud, sea por problemas como costos excesivos, dificultades en el acceso o inobservancia de elementos culturales. Además los usuarios de la medicina convencional han sufrido experiencias no tan buenas al ser tratados como fichas y números de cama (3).

La Medicina Tradicional es definida por la Organización Mundial de la Salud (OMS) como la "suma total de los conocimientos, habilidades y prácticas basadas en las teorías, creencias y experiencias indígenas de distintas culturas, ya sean explicables o no, utilizados en el mantenimiento de la salud, así como en la prevención, el diagnóstico, la mejora o tratamiento de las enfermedades físicas y mentales" (4). Se consideran como sinónimos en nuestro medio: Medicina Andina, Medicina Ancestral o Medicina Indígena.

Las personas encargadas de la práctica diaria del saber andino aplicado a la medicina son los hombres y mujeres de sabiduría conocidos también como Yachak, personas con profundos conocimientos sobre el uso sanador de las plantas, así como de los rituales de limpieza y curación; el Yachak es el sabio de mayor prestigio; entre otros agentes de medicina ancestral están el fregador o sobador, persona que resuelve problemas de fracturas o de luxaciones articulares, saltados de vena, cortaduras, friega e inmoviliza los miembros lesionados; y la partera o comadrona, mujer que atienden el embarazo, el parto y el puerperio (5,6).

La Medicina Andina relegada por la hegemonía de la ciencia; desacreditada y olvidada por las élites urbanas, se sigue aplicando en las poblaciones de los sectores rurales de nuestra región, que han preferido utilizar los recursos que la naturaleza o Pachamama brinda (7).

La Medicina Andina transmite sus conocimientos

de generación en generación por tradición oral; sus procedimientos de diagnóstico, tratamiento y sanación integran el cuerpo y el espíritu; en Ecuador, esta práctica tiene raíces que remontan desde hace diez mil años, al carecer de escritura en estas épocas, con piedras de variado tamaño forma y colores convenientemente distribuidos en tableros se guardaban grandes hechos; en gruesos bastones lavados y grabados se dejaron documentos de interés nacional, además de sellos grabados en cilindros de barro y madera (8).

No fue ajeno el conocimiento sobre el uso de plantas con propiedades medicinales en rituales de sanación, en el actual territorio ecuatoriano existen evidencias de prácticas andinas en los diversos grupos étnicos de la sierra, la costa y la amazonía; mediante estudios antropológicos se ha determinado que las culturas prehispánicas utilizaron plantas medicinales, algunas de ellas con propiedades alucinógenas (9).

El uso de las plantas medicinales se ajusta a los principios de la racionalidad andina, de orden analógico, simbólico, guiados por la intuición, los sentimientos, bajo paradigmas como la Pachamama o la Chakana; que considera que "todo está relacionado con todo, en una visión holística e integral en armonía con los objetos, fenómenos, seres vivos; consigo mismo, con su entorno y con el universo. Cada entidad, evento, estado de conciencia, sentimiento, hecho y posibilidad está inmerso en una cadena de relaciones con otras entidades, sentimientos, hechos o posibilidades" (10,11).

La racionalidad andina se expresa bajo cuatro principios que son: Relacionalidad, Correspondencia, Complementariedad, y Reciprocidad. El principio de Relacionalidad indica que todo lo que existe se convierte en un lazo de relaciones, donde cada cosa remite en otra u otras (12). El Principio de Correspondencia habla sobre la relación entre el macrocosmos y microcosmos, de tal manera que los cambios o alteraciones producidos en uno de ellos son suficientes para producir el mismo cambio en el otro (13). El Principio de Complementariedad señala que debe existir una inclusión de los contrapuestos para lograr formar un todo integral y con sentido: el sol y la luna, la noche y el día, la mujer y el hombre (14). El Principio de Reciprocidad trata sobre la constante compensación por todo lo que cualquier elemento de la naturaleza hace o deja de hacer, en bien o en mal. El runa, la naturaleza y los huacas (espíritus o apus) están invitados para actuar con reciprocidad para crear entre todos un equilibrio, una especie de "justicia cósmica" (15). La paridad es una expresión de los principios de correspondencia y complementariedad, indica que los fenómenos existentes son pares, es decir se distingue el bien

o el mal, lo positivo y lo negativo; en términos de densidad de energía, diremos que puede ser pesada (hucha) y sutil (sami) (16).

En todos los pueblos ancestrales se encuentra en su vocabulario etnobotánico una nomenclatura que agrupa a las plantas y que generalmente consiste en la agregación de varias expresiones intrínsecas. En la Medicina Andina existen varias formas de clasificar, ya sea según género, color, forma, uso, lugar de crecimiento, olor o sabor de las plantas que habitualmente están ligadas a las enfermedades. Cada enfermedad es tratada según su causa, es decir, con una planta que produzca el efecto contrario. Por ejemplo si una enfermedad es calificada como cálida, o producida por calor (rayos del sol, comida picante) el tratamiento debe ser con una planta fresca. La clasificación se basa en el efecto que produce la planta al aplicarla por vía interna o externa. Una planta templada tiene características intermedias y es usada generalmente junto con plantas frescas o cálidas para suavizar dichos efectos (17,18).

El objetivo general del estudio fue conocer los principios de la cosmovisión andina y relacionarlos al manejo de las plantas medicinales en la parroquia de Sayausí del cantón Cuenca. Los objetivos específicos fueron: 1) Identificar las leyes y principios de la racionalidad andina. 2) Clasificar las plantas de uso medicinal según los conocimientos ancestrales y, 3) Identificar los usos y aplicaciones de las plantas estudiadas.

El escenario, la parroquia de Sayausí del cantón Cuenca, enclavada en la región interandina ecuatoriana, es un lugar que conserva gran riqueza cultural andina ancestral, siendo el uso de plantas como fuente medicinal uno de sus principales patrimonios (19)

METODOLOGÍA

El presente es un estudio descriptivo cualitativo de tipo narrativo con enfoque intercultural, realizado en la parroquia Sayausí del cantón Cuenca. Se incluyeron a cinco sabios conocedores del uso de plantas medicinales, reconocidos en la población por su sabiduría y que participaron voluntariamente en el estudio.

Las categorías a priori fueron: principios de la cosmovisión andina y plantas medicinales, la misma que incluía: clasificación, uso y preparación. No existen categorías emergentes y el plan de análisis se cumplió sin mayores modificaciones.

La investigación se realizó mediante cinco visitas a la parroquia durante los meses de julio y agosto de

2015, cuando los sabios realizaban sus actividades cotidianas y de sanación. La edad de los hombres y mujeres de sabiduría superaba los 50 años y tienen más de 20 años de práctica en la Medicina Ancestral. Se utilizó un formulario guía con preguntas abiertas. Las entrevistas fueron respaldadas con grabaciones de audio y fotografías previa aceptación de los entrevistados, además de firmar un consentimiento informado. Las preguntas seleccionadas para las encuestas no fueron hechas directamente sino de una forma que facilitaba la comprensión de los sabios, dado que no manejaban el lenguaje de la racionalidad andina. Esto no supuso dificultad en el momento de conseguir la información ya que las explicaciones obtenidas fueron claras.

Los datos se agruparon según la taxonomía descrita por los Yachak, se aplicó este modelo para cada una de las categorías estudiadas. Para el procesamiento de la información obtenida y su análisis, las entrevistas fueron transcritas a Microsoft Word y luego con ayuda del software Atlas ti versión 7, para generar citas, códigos y memos. Una vez organizadas las citas, códigos y memos en tablas generales sobre cada categoría, se tomó la información más significativa para la construcción de los resultados en forma de relato, los cuales fueron complementados con figuras y tablas.

Para la triangulación se analizaban las categorías y los relatos con el marco teórico, no se observaban contradicciones.

RESULTADOS

En Sayausí, a pesar de la urbanización en su centro parroquial, el saber andino continuaba manifiesto en sus sanadores.

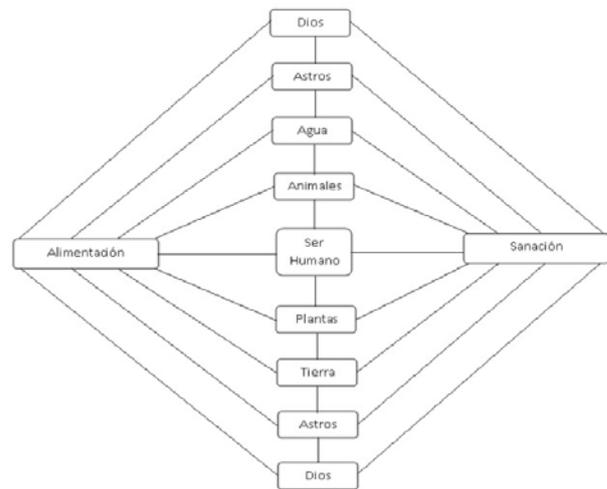
Principios de cosmovisión andina

Si bien los paradigmas, leyes y principios en el presente relato se tratan por separado, en la vida diaria se interrelacionan e integran; los sabios explicaron su saber con palabras sencillas y lo que transmitían en sus exposiciones lo hacían con una profunda convicción.

En la figura 1 se representa un esquema sobre la visión del Universo que los Yachak poseían. Se interpreta cómo todo se condensa y particulariza en una visión holística. Las líneas entrecruzadas indican la interrelación y armonía, que según los sabios contaron, existe entre los astros, la naturaleza, los animales, los seres inanimados y el hombre, siendo este último quien posee la capacidad y el conocimiento para hacer uso de los otros elementos,

y por eso se lo representa en el centro de la figura. En este proceso se enfatizan las prácticas de sanación y alimentación, además de lo fundamental que resulta la presencia de su Dios como ente regidor de todo lo existente.

Figura 1: Visión del Universo por parte de los Yachak de la comunidad de Sayausí



Fuente: Directa
Elaboración: Los autores

Uno de los principios que aparece con frecuencia en los relatos es el de Relacionalidad; en donde la naturaleza y el ser humano están interrelacionados, las acciones del ser humano se reflejan en cambios en la naturaleza: "nos relacionamos [con la naturaleza] (...) porque nosotros contaminamos el ambiente, la naturaleza ya se revolta (...) es una relación con nosotros porque nosotros estamos molestando a la naturaleza". Este principio fue el más importante y sin el cual no podían existir los demás, trataba sobre las relaciones existentes entre todos los componentes del universo, cada parte no era un objeto aislado ni existe por sí mismo, sino que su presencia se basaba en la existencia del resto de partes y viceversa.

Los Yachak reconocen que el ser humano tiene el conocimiento y la capacidad para hacer uso de los otros elementos de la naturaleza, convirtiéndose en el actor principal en el mantenimiento del equilibrio de todo el conjunto: "nosotros tenemos que verles a los animales, las plantas, tenemos que cuidarles, atenderles, para que permanezcan, si no, si no se cuida o no se ve, se mueren pues, todo tiene que estar en equilibrio". Según sus creencias, la armonía del mundo dependía de la relación equilibrada de sus componentes. Fueron entonces las plantas medicinales un importante medio restaurador del

equilibrio perdido, causa de las enfermedades. Al haber esta interrelación hombre-naturaleza el habitante andino buscaba en las plantas su fuente de sanación: “en lo que sí me voy a sanar con ese montecito, creo que si me va a sanar la naturaleza (...) cuando voy a deshierbar digo gracias que me das esa plantita”.

El principio de Reciprocidad está en relación directa con la Complementariedad y Correspondencia: el Yachak sentía la retribución por parte de la naturaleza al invertir su tiempo y esfuerzo en ella. “uno está pensando en todo (...) animales, las plantas, a qué tiempo o cómo va superando, va naciendo, entonces igual una persona va madurando, va pensando, va conociendo”, esto no constituía un simple ejercicio de aprendizaje cotidiano sino un proceso recíproco que la Pachamama brindaba al hombre por su cuidado. Los sabios de Sayausí explicaron este principio como una especie de karma cósmico; para los sabios yerbateros el daño que se ha hecho a la naturaleza y al mundo se manifiesta en los seres humanos, inclusive desde antes de su nacimiento: “ahora como todo es como químico, hasta la persona nace ya como inválida, ya no sabe como antes”.

El Yachak usaba un ritual en honor a la naturaleza con participación activa de la misma, y en respuesta ésta se llevaba la enfermedad, relacionando el principio de la reciprocidad con el uso de plantas medicinales: “con el aire, con esas fuerzas de la naturaleza que uno coge, por ejemplo el aire de las plantas, entonces eso va saliendo en la misma naturaleza, o sea la misma naturaleza va llevando”. Según los sabios, la Pachamama los retribuía con los medios necesarios para que continúen ayudando a sanar, a reponer el equilibrio en quienes lo han perdido: “aquí no existía montes alrededor de mí, ahorita si tengo para coger, iban naciendo (...) no es una coincidencia, las plantas saben, como que saben y se acercan a mí”.

El principio de Complementariedad dice que cada acción y cada ser debe encontrar con que encajar a fin de que todo funcione armónicamente: “unidos tienen más fuerza, porque en una pareja, unidos tienen más fuerza (...) siempre el uno no tiene mucha fuerza, juntos combinan ambas cosas”. Con esto el sabio explicaba que hay armonía al juntarse los opuestos, encajando los contrarios para crear un todo armónico. Al incorporarlo al uso de plantas medicinales se interpretó de la misma manera y no como una suerte de sinérgico entre dos plantas que cumplían el mismo efecto terapéutico, como se entendería en occidente: “se entreveran entre los 2 [plantas macho y hembra] para curar las enfermedades, es mejor unirles, unidos tienen más fuerza, porque en una pareja, unidos tienen más fuerza”.

El principio de Correspondencia indica la relación que existe entre el macrocosmos y el micro-cosmos. Los Yachak trataron sobre este principio: “si nosotros destruimos la madre naturaleza, es como si nos destruimos a nosotros mismos”. El sabio señaló que lo que ocurre en el planeta se refleja directamente en los animales, las plantas, los minerales, el agua y el ser humano; siendo el macro-cosmos la Tierra como planeta y madre a la vez, y sus habitantes y seres inanimados, el micro-cosmos. Los Yachak indicaron que al hombre le corresponde un alma, aspecto fundamental al tratar una enfermedad; ellos sabían que la enfermedad no es solo del cuerpo: “el alma también, porque el cuerpo necesita alimento corporal y espiritual”. Se explicó que como parte paralela al cuerpo físico, está el alma, generando el vínculo espíritu/cuerpo.

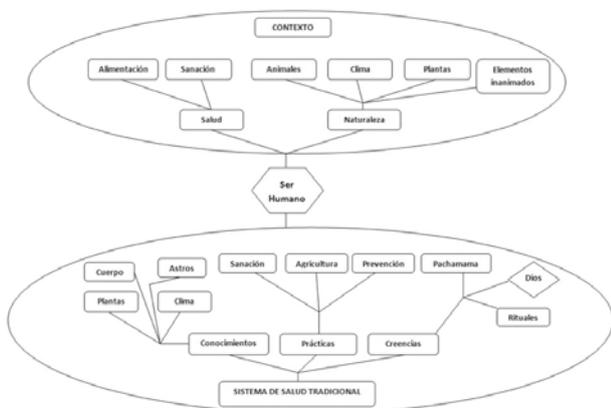
Sobre la Paridad, una aplicación de la Complementariedad se menciona: “hay gente envidiosa, que cree en los malos espíritus que siempre piensan en el mal”. Acorde con esto, el habitante andino señaló no creer en la dualidad, no separó taxativamente las buenas energías de las malas energías, no entendía como algo negativo los malos espíritus sino más bien creía que se tienen que integrar en un todo para poder vivir armónicamente y cada vez evolucionar y mejorar: “hay personas que tienen el humor duro, entonces ya nos les da (...) a las personas de humor suave les da las enfermedades”, “Él[refiriéndose a su esposo]es un carácter más débil(...)sea tiene que tener un carácter fuerte, duro para poder contra las enfermedades (...)son espíritus malos”.

Un aspecto importante en el proceso de sanación fue lo que los sabios llamaron fe: “nuestro espíritu, nuestra fuerza de bondad (...) primero el tener fe en Dios, después en la persona y ayudado con los montes de la naturaleza (...) poder sanarnos”. Esa confianza que depositaban en sí mismos, en las personas a las que ayudaban, en Dios y en la Pachamama, no como un ruego para que el procedimiento funcione, sino como una parte más del tratamiento. Se observó que incluido en todos sus principios estuvo la creencia católico-cristiana, los Yachak de Sayausí han sabido incorporar al Dios cristiano como un complemento importante de su cosmovisión y que ha llegado a convertirse en el ente regulador de su existencia.

Plantas medicinales

La figura 2 es una representación del manejo de las plantas medicinales por los sabios de Sayausí. La Medicina Andina funciona como un sistema de salud, el mismo que está basado en su cosmovisión relacionada directamente con el contexto en el cual realizan las prácticas cotidianas de uso y manejo de las plantas medicinales. Este contexto supone el ambiente en el cual se integran la salud y la naturaleza, en una relación estrecha.

Figura 2: Manejo de las plantas medicinales bajo el sistema tradicional de salud.



Fuente: directa. Elaboración: Los autores

Las aplicaciones de las plantas medicinales desde el punto de vista ancestral se englobaron en tres categorías: 1) plantas utilizadas para sanación, 2) plantas con utilidad alimenticia y 3) plantas de utilidad sagrada o de sanación.

Las plantas para sanación fueron las encargadas de devolver la salud física y espiritual, de restaurar el equilibrio perdido. En este grupo también están las plantas que se utilizaron para prevención de alguna enfermedad. La lista de plantas pertenecientes a este grupo constituyó la mayor parte de montes comentados por los sabios. Gran parte de las enfermedades para las cuales se utilizaron fueron explicadas por los Yachak según su racionalidad [“con eso [la ruda], con el judasipino, se agarra y con otros montes más, se limpia del aire”] y solo unas cuantas las hablaron en términos occidentales: “el ajo para devolver los glóbulos rojos es la base, se chanca media libra de ajos con todo”.

Según los sabios la alimentación es tan importante como la sanación en el mantenimiento de la salud (figura 2): “estas son hortalizas, sirve la zanahoria para hacer jugo de zanahoria con naranja, es muy vitamina la zanahoria, entre las hortalizas el mejor. El nabo, tiene mucho hierro, tenemos que comer bastantes para no ser enfermizos”. Las plantas

alimenticias ocuparon el segundo grupo en cantidad de las plantas enunciadas por los sabios.

Las plantas con utilidad sagrada fueron las destinadas a sanar los males del espíritu. En este contexto se puede decir que todas las plantas con propiedades medicinales mencionadas por los Yachak pertenecían a este grupo, debido a que el ciclo equilibrio-desequilibrio o salud-enfermedad era un proceso holístico, abarcaba el cuerpo y el espíritu: “el alma también, porque el cuerpo necesita alimento corporal y espiritual, se necesita agradecer a Dios, a la naturaleza, para tener ese alimento espiritual”. En esta sección también se agruparon las plantas cuyas indicaciones son de uso exclusivo para enfermedades relacionadas con energías dañinas, o tienen propiedades sobrenaturales. A diferencia de los casos anteriores, los yerbateros hablaron muy poco sobre este tipo de plantas.

Las plantas medicinales fueron clasificadas por los sabios de diferentes maneras: por el color, por la forma, género y estado térmico.

La clasificación conocida por todos los Yachak entrevistados fue según el estado térmico: plantas cálidas y frescas. La planta actuaba según el mecanismo opuesto al mecanismo de producción de la enfermedad: plantas frescas para enfermedades producidas por el calor y viceversa. Por ejemplo la enfermedad tradicional llamada tabardillo (brote de granos en todo el cuerpo) producida por exceso de calor (para la que se utilizaba la planta fresca escancel), o por acumulación de frío (para la que se utilizaba la planta cálida Ruda). Tabla No. 1.

De acuerdo al género, algunos Yachak clasificaron las plantas en hembra y macho. Plantas como el Romero, dónde la variedad hembra se usaba para enfermedades como el mal de aire, caída de cabello y otros usos cosméticos, mientras que la variedad macho no tenía propiedades curativas, se diferenciaban debido a que el macho tenía un olor característico y la hembra no tenía olor. Otro ejemplo de esta clasificación fue la planta Cola de caballo, el género macho se diferencia de la hembra debido a que es más gruesa y posee canuto (división de las hojas por nudos), tenían la misma indicación curativa y su combinación producía mejores efectos: “*el macho es más valioso, es preferente para aguas. La hembra para chancar con piedra de moler, se chanca un buen poco, cosa que esté fresquito, sacar el zumo, esto de entrevera con la cala-guala, el diente de león y el llantén para el hígado y riñón. Y si le combina con el macho, qué mejor*”. La planta medicinal Guando, con flor blanca la hembra y flor roja el macho, era una planta que se clasificaba como sagrada, debido a que era usada en espantos, florecimientos, para la suerte, brujerías y otros maleficios, de igual manera

su unión creaba un mayor efecto: “se entreveran entre los 2 para curar las enfermedades, es mejor unirles, unidos tienen más fuerza, porque en una pareja, unidos

tienen más fuerza [...] siempre el uno no tiene mucha fuerza, juntos combinan ambas cosas, por eso van los montes entreverados”. Tabla No.2.

TABLA N° 1

Clasificación de las plantas medicinales según el estado térmico por los Yachak de Sayausí.

PLANTA CÁLIDA	PLANTA FRESCA
Toronjil	Alelíos
Toleo	Penas
Cedrón	Malva
Manzanilla	Escancel
Ruda	Llantén
Romero	Gañal
Malva olorosa	Orquídea
Eucalipto	Shullo
Violeta	Linaza
Ortiga	Mortiño
Borraja	Verbena
Pataconpanga	Garruchuela
Iso o Shordán	Moradilla
Tacapanga	Diente de león
Pino	Ataco
Lechuguilla	Cebolla
Mortiño	Apio
Hierba buena	Urcupaqui o Cristo
Oreja de Burro	Siglalón
Uvilla	Sábila
Capulí	Trinitaria

Fuente: directa
 Elaboración: los autores

TABLA N° 2

Clasificación de las plantas según el género por los Yachak de Sayausí

PLANTA	GÉNERO	CARACTERÍSTICA DISTINTIVA
Ruda	Hembra	Delgada
	Macho	Gruesa
Guando	Hembra	Blanco
	Macho	Rojo
Cola de caballo	Hembra	Delgada y sin canuto
	Macho	Gruesa y con canuto
Romero	Hembra	Con olor aromático
	Macho	Sin olor aromático
Poleo	Hembra	Grande
	Macho	Pequeño

Fuente: los autores
 Elaboración: los autores

La clasificación según el color y la forma fue la menos conocida por los sabios, y se usó para diferenciar las plantas según sus otras clasificaciones. Por ejemplo en la planta Daram, existía en colores negro y blanco, y se usaba para realizar limpiezas (en general las plantas utilizadas para realizar limpiezas eran "hediondas"), la Hierba buena, en colores verde, negro y blanco (para el tratamiento de la diarrea producido por la ingesta copiosa de alimentos), la Borraja (para disminuir la tos) tiene flores azules y blancas. Por la forma, un ejemplo fue la planta Malva la cual tenía tres variedades: olorosa, blanca y pectoral, la última a su vez se puede diferenciar en otras tres: una planta pequeña sin ramificaciones, otra intermedia con ramificaciones primarias y secundarias y la tercera muy grande, en forma de arbusto con ramificaciones terciarias. Tabla No.3 y Tabla No. 4

TABLA N° 3

Clasificación de las plantas medicinales según el color por los Yachak de Sayausí.

PLANTA	COLOR
Chilco	Negro Azul
Daram	Blanco Rojo
Malva	Blanco Morado
Alelía	Blanca Morada
Borraja	Azul Blanca
Hierba buena	Verde Negro Blanco
Guando	Rojo (m) * Blanco (h) *

Claves: * m: macho; h: hembra.
Fuente: directa. Elaboración: los autores

El uso de las plantas como elemento sanador incluyen tres momentos: la recolección de la planta, preparación y administración.

La recolección hace referencia al hecho de arrancar o quitar de su sitio de crecimiento a la planta o parte de ella para ser utilizada. Los Yachak contaron que no se trataba de una simple cosecha, sino la primera parte física del proceso de sanación, ya que la parte espiritual comienza aún antes, cuando el sabio

invocaba a su Dios y aplicaba la fe y el agradecimiento a la Pachamama: "no es solo de coger y decir Yo hago esa agua y ya, no. Dios y la Madre tierra que nos da esos montes hermosos". Podríamos pensar que el sabio solo arrancaba el monte que seleccionaba y luego lo preparaba y administraba, pero el proceso era mucho más complejo, la racionalidad andina iba aplicada a la más mínima acción porque tomaban en cuenta que cada suceso traía una consecuencia: "Yo por ejemplo cuando voy a deshierbar digo gracias diosito que me das esa plantita, voy a quitar estos malos montes, para que no se pierda mi plantita. Así mismo hay que coger, para amarrar los montecitos, o para hacer una agüita, digo Dios mío con este monte tú me sanas, esa es la fe, la confianza en Dios". Los Yachak tenían el conocimiento para saber qué planta, qué parte de esta, cuándo y cómo recolectarla: "se combate con montes, o sea, soplando, curando, cogiendo los montes que en verdad valen (...) las flores, baños, aguas, raíces (...) es todo un ritual(...)".

TABLA N° 4

Clasificación de las plantas medicinales según la forma por los Yachak de Sayausí.

PLANTA	FORMA
Valeriana	Raíz en cáscara (s) + Raíz en tubérculo (c) +
Malva Pectoral	Sin ramificaciones Sólo ramificaciones primarias Ramificaciones primarias, secundarias y terciarias
Ruda	Gruesa (m) * Delgada (h) *
Cola de caballo	Gruesa (m) * Delgada (h) *

Claves: * m: macho; h: hembra. + s: sierra; c: costa
Fuente: directa. Elaboración: los autores

El siguiente paso fue la preparación, es decir, la forma en la que se disponía de la planta o parte de ella para su uso. Una misma planta y las distintas partes de la misma podían ser preparadas de varias maneras, dependiendo de su aplicación: "un siglalón, una sábila es para las inflamaciones de lo que uno no puede orinar, de las vejigas, se le hace una lechada o si no la sábila se le bate y se lo coge y se le hace como tipo en emplasto y se le pone aquí y se le pone acá atrás y también se le da de tomar. El siglalón también es fresco, por ejemplo para una persona que está tomada trago, está irritado, esta con tanto trago, entonces se hace una agua mezclando con quinquines con toronjil". Como parte de la preparación estaba la gratitud hacia la tierra y a su Dios: "hay un proceso pues, en nombre de Dios se hace una agüita y se toma, entonces Dios actúa entre nosotros y la naturaleza, entonces a nosotros eso nos hace bien"

DISCUSIÓN

Estermann utiliza el término “filosofía intercultural”, aparecido en la década de los 90 del siglo pasado, no como una corriente filosófica más, sino como una forma de entender y analizar pensamientos filosóficos (20), la filosofía andina y su trasfondo sapiencial (21) si se compara con las tradiciones dominantes en Occidente presenta diferencias notables, pues se centra en la sustancialidad de entes y Universo (20) que interactúa amparados bajo las mismas leyes y principios generales en una estructura integral e integradora.

La relacionabilidad, correspondencia, complementariedad y reciprocidad forman parte de un eje teórico sensible, afectivo, intuitivo, creativo; para Estermann una característica muy peculiar del pensamiento indígena andino que se deriva directamente del principio de relacionabilidad y que es fundamental para entender el planteamiento alternativo al ego- y antropocentrismo modernos de Occidente; la concepción de vida, la concepción de salud tienen un trasfondo cuestionador, la salud no es individual, por tanto la sanación o curación tampoco lo es (20).

Y en esta integración con la naturaleza, es ahí donde están elementos sanadores como las plantas, que sobrepasan la visión de elementos ornamentales o nutricionales y adquieren un carácter sanador; por otro lado la planta se somete a los principios durante la ritualidad de la sanación, esta relacionabilidad se manifiesta, a nivel cósmico, antropológico, económico, político y religioso en y a través de los principios de correspondencia, complementariedad, reciprocidad y ciclicidad (20); el equilibrio para mantener la salud, que se rompe en la enfermedad puede regresar mediante el uso de plantas medicinales, la interacción de la persona con las plantas es una relación que a la vez refleja el fundamento indispensable para y la manifestación más preciosa de la vida. Por lo tanto, vida es, en sí misma es “con-vivencia”. Para el ser humano andino, resulta un tanto absurdo el problema heredado de Occidente de encontrarse entre individuos separados y autónomos, para emprender y construir la “convivencia” en sentido social, político y ecosófico (20).

Bajo estas consideraciones el trabajo realizado por los sabios andinos en Sayausí mantiene viva la esencia del pensamiento, filosofía y experiencia andina; la racionalidad andina, según explicaron los sabios, funcionaba como un conjunto, un proceso holístico en el cual estaban inmersos todos los componentes del universo: los astros, el agua, la tierra, los animales, las plantas y el ser humano, siendo este último quien posee la capacidad para utilizar los otros elementos. El Dios católico-cristiano ocupaba el papel de ente regulador de todo este proceso.

Todos los principios antes mencionados estaban presentes en el ciclo equilibrio-desequilibrio o salud-enfermedad. El proceso de restaurar el equilibrio perdido mediante el empleo de plantas medicinales resultaba un verdadero arte ritual.

Las plantas medicinales tenían sus aplicaciones explicadas bajo la cosmovisión de los sabios de Sayausí. Ellos las dividieron en tres grupos: plantas para sanación, plantas para alimentación y plantas sagradas. De estas, el grupo más numeroso resultó el de las plantas con funciones de sanación. Los sabios entrevistados conocían la forma de clasificar las yerbas medicinales según el estado térmico. Existen plantas cálidas para enfermedades frescas, y otras frescas para enfermedades de origen cálido. Otras formas de clasificarlas incluyeron según la forma, según el color y según el género, aunque eran maneras de clasificar a las plantas no conocidas por todos los yerberos entrevistados.

El proceso de curación con plantas medicinales involucraba tres momentos: la recolección del monte, su preparación y, la administración del preparado a la persona que lo necesitaba. El curar con plantas suponía un verdadero proceso holístico, abarcaba componentes físicos (los montes, el agua, piedras, etc.) y componentes espirituales. La sanación del alma resultaba tan importante como la del cuerpo, porque según los sabios yerberos, ambos eran partes conjuntas y complementarias de un todo.

CONCLUSIÓN

Los sabios andinos de la parroquia Sayausí aplican los principios de la cosmovisión andina en la práctica de sanación con plantas medicinales como en las actividades de su diario vivir.

En el uso de las plantas se consideran tres momentos importantes: recolección, preparación y administración, interrelacionados entre sí y con una visión holística.

RECOMENDACIONES

Las enfermedades explicadas bajo su racionalidad, las recetas detalladas específicamente para estas enfermedades, los órganos y sistemas en los cuales las plantas actuaban, cuantificar las partes de la planta que más se utilizaba, la forma de preparación mayormente utilizada, así como la vía más común de administración, por citar unos ejemplos, son temas de análisis que podrían ser tratados en posteriores investigaciones y que recomendamos se hagan, debido a que en nuestro país existen pocos estudios que revelan las tradiciones de sanación andinas en la comunidad y se registran en memorias escritas.

INFORMACIÓN DE LOS AUTORES

- Oñate Álvarez Pedro Andrés. Médico general.
Médico en libre ejercicio.
Orcid: <https://orcid.org/0000-0002-4232-8317>

- Ordóñez Vélez Christian Giovanni. Médico general.
Médico en libre ejercicio.
Orcid: <https://orcid.org/0000-0002-1683-5825>

- Achig Balarezo David Ricardo. Médico / Doctor en
acupuntura. Facultad de Ciencias Médicas, Univer-
sidad de Cuenca
Orcid: <https://orcid.org/0000-0002-2900-0632>

- Angulo Rosero Aydeé Narcisca. Licenciada en
enfermería. Facultad de Ciencias Médicas, Univer-
sidad de Cuenca
Orcid: <https://orcid.org/0000-0001-7717-439X>

CONTRIBUCIÓN DE LOS AUTORES

CO y PO: Realizaron el estudio, la recolección de los
datos y la redacción del artículo.

DA y AA: Revisión y análisis crítico del artículo. Todos
los autores leyeron y aprobaron la versión final del
manuscrito.

CONFLICTO DE INTERESES

Los autores no reportan ningún conflicto de interés.
El siguiente artículo se basa en una publicación
de trabajo de graduación, previo a la obtención
del título de médico de Christian Ordóñez Vélez
y Pedro Oñate Álvarez. La publicación original
está en el repositorio de tesis de la Universidad
de Cuenca. Link: [http://dspace.ucuenca.edu.ec/
bitstream/123456789/25039/1/TRSIS.pdf](http://dspace.ucuenca.edu.ec/bitstream/123456789/25039/1/TRSIS.pdf)

FUENTES DE FINANCIAMIENTO

El presente estudio fue realizado con fondos propios.

AGRADECIMIENTO:

A los sabios yerbateros de la parroquia de Sayausí,
por la calidez brindada hacia nosotros y por la buena
fe al compartirnos sus valiosos conocimientos.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. López, J M. Breve historia de la medicina. Primera edición. Madrid: Editorial Alianza; 2001.
2. Dossey L. Tiempo, espacio y medicina. Cuarta edición. Barcelona: Editorial Kairós; 2006.
3. Dethrefsen, T. Dahlke, R. La enfermedad como camino. Tercera edición. Barcelona: Editorial Debolsillo; 2004.
4. Organización Mundial de la Salud. General Guide lines for Methodologies on Research and Evaluation of Traditional Medicine [Internet] [citado el 4 de agosto del 2014] Disponible en: http://whqlibdoc.who.int/hq/2000/WHO_EDM_TRM_2000.1.pdf?ua=1
5. Instituto Interamericano de Derechos Humanos. Organización Panamericana de la Salud. Medicina Indígena Tradicional y Medicina Convencional [Internet]. San José – Costa Rica 25 de junio del 2006 [citado el 4 de agosto del 2014]. Disponible en: <http://www.bvsde.paho.org/bvsapi/e/proyectreg2/paises/costarica/medicina.pdf>
6. Morales, C. Pineda, N. Métodos y técnicas aplicados por los Yachacs del sector de Ilumán en el diagnóstico y tratamiento de las enfermedades que presentan los usuarios que asisten a sus consultas de noviembre del 2010 a julio del 2011. Universidad Técnica del Norte. Ibarra [Citado el 6 de agosto de 2014] Disponible en: [http://repositorio.utn.edu.ec/
bitstream/123456789/1191/3/06%20ENF%20457%20TESIS.pdf](http://repositorio.utn.edu.ec/bitstream/123456789/1191/3/06%20ENF%20457%20TESIS.pdf).
7. Rodríguez Germán. La Sabiduría del Kóndor. Un ensayo sobre la validez del saber andino. Quito: Ediciones Abya Yala, 1991.
8. Paredes Borja Virgilio. Historia de la Medicina en el Ecuador. Quito: editorial de la Casa de la Cultura Ecuatoriana, 1963.
9. Armijos Chabaco, et. al. Plantas sagradas y psicoactivas usadas por los Saraguros en la región Sur del Ecuador. Loja: ediloja, 2012.
10. Yáñez del Pozo J. Allikai, la salud y la enfermedad desde la perspectiva indígena. Quito: ediciones AbyaYala; 2005.
11. Lajo, J. Qhapaq ñan. La ruta inca de la sabiduría. Quito: ediciones AbyaYala; 2003.
12. Quizhpe, L. La organización comunitaria una alternativa para los pueblos andinos: caso de la comunidad Lagunas, cantón Saraguro, provincia de Loja., Tesis de grado, Universidad de Cuenca, 2013, págs: 33-35.
13. Blacutt, R. El desarrollo local complementario. Sevilla: editorial Fundación Universitaria Andaluza. [Internet].2013[citado el 01 de diciembre de 2016].
14. Estermann, J. Cruz y Coca: hacia la descolonización de la religión y teología. Quito editorial Abya Yala; 2014.
15. De la Torre, L. La reciprocidad en el mundo andino. El caso de Otavalo. Quito editorial Abya Yala; 2004.

16. Torra, M. "La paridad andina" en Mastay [edit], (Consultado el 1 de septiembre del 2015), 2013. Disponible en: <http://www.mastay.info/2012/09/la-paridad-andina/>
17. Contento, E. Hatum Wachayuk sachamanta yachay. Organización y clasificación de las plantas medicinales por las mamas "Hatun Wachayuk" de Suscal-Cañar. Quito: Grafitec impresores; 2009.
18. Roersch C. Uso de Plantas Medicinales en el Sur Andino de Perú y la Republica Dominicana. Instituto de Medicina Dominicana [Internet] [citado el 6 de agosto del 2015] Disponible en: <http://www.imd-medicina-dominicana.org/Articulos%20pdf/Uso%20de%20Plantas%20Medicinales%20en%20el%20Sur%20Andino%20de%20Peru%20y%20la%20Republica%20Dominicana.pdf>
19. Granda, N. Estudio integral de las condiciones socio-económicas de los niños y niñas pertenecientes a los centros de desarrollo infantil mies-infa de la parroquia Sayausí del cantón Cuenca" Tesis de grado, Universidad de Cuenca, 2011. Disponible en: <http://dspace.ucuenca.edu.ec/bitstream/123456789/1493/1/tsoc79.pdf>
20. Estermann, J. Filosofía Andina: estudio intercultural de la sabiduría autóctona andina. Quito: editorial Abya Yala; 1998.
21. Estermann, J. Ecosofía andina: Un paradigma alternativo de convivencia cósmica y de Vivir Bien. Revista FAIA; 2013:2(9)2-21.